

DAFTAR ISI

LEMBAR PERSETUJUAN	i
PERNYATAAN	ii
KATA PENGANTAR	iii
UCAPAN TERIMA KASIH	iv
ABSTRAK	vi
要旨	vii
ABSTRACT	viii
DAFTAR ISI	ix
BAB I PENDAHULUAN	1
A. Latar Belakang Penelitian	1
B. Rumusan Masalah Penelitian.....	3
C. Batasan Masalah Penelitian.....	3
D. Tujuan Penelitian	4
E. Manfaat Penelitian	4
F. Struktur Tesis	5
BAB II KAJIAN PUSTAKA	6
A. Analisis Kesalahan Berbahasa	6
1. Tujuan Analisis Kesalahan	9
2. Metode Analisis Kesalahan.....	10
B. <i>Jouken Hyougen</i>	11
1. <i>To</i>	11
2. <i>Ba</i>	17
3. <i>Tara</i>	23
4. <i>Nara</i>	30
C. Persamaan dan Perbedaan.....	36
D. Tinjauan <i>Jouken Hyougen</i> Dalam Buku Ajar.....	38
1. <i>To</i>	38

2. <i>Tara</i>	39
3. <i>Ba</i>	40
4. <i>Nara</i>	42
E. Penelitian Terdahulu	46
BAB III METODE PENELITIAN	48
A. Metode Penelitian	48
B. Populasi dan Sampel Penelitian	49
C. Instrumen Penelitian.....	49
D. Hasil Uji Coba Instrumen.....	51
E. Kategori Soal Tes.....	53
BAB IV HASIL PENELITIAN DAN PEMBAHASAN	55
A. Pemaparan Data Kesalahan yang Sering Muncul Pada Penggunaan <i>Jouken hyougen</i>	55
B. Pembahasan Data Penyebab Timbulnya Kesalahan pada Penggunaan <i>Jouken hyougen</i> Bahasa Jepang.....	61
C. Pembahasan Hasil Wawancara.....	97
D. Pembahasan Seluruh Data.....	102
E. Upaya Mengurangi Kesalahan.....	105
BAB V SIMPULAN DAN SARAN	107
A. Simpulan.....	107
B. Implikasi.....	110
C. Rekomendasi.....	111
DAFTAR PUSTAKA	112
LAMPIRAN DATA	114
SINOPSIS TERJEMAHAN DALAM BAHASA JEPANG	137